

(NL) Dit product is een onderdeel van Niko Home Control. Voor de installatie moeten de instructies worden gevolgd zoals beschreven in de installatiehandleiding op de website. Dit product is compatibel met Niko Home Control 2.X; neem contact op met Niko customer services voor compatibiliteit met Niko Home Control 1.X.

VOEDING

- levert voeding aan modules en bedieningen in installaties met controller 550-00001, en extra voeding in installaties waar de voeding van de connected controller niet volstaat
 - leverbaar vermogen: 10 W
 - ingangsspanning: 230 Vac $\pm$ 10%, 50 Hz
 - vermogensschakelaar: maximale nominale waarde vermogensschakelaar 6 A*
 - uitgangsspanning (SEC): 26 Vdc, max. 400 mA (ZLVS, zeer lage veiligheids spanning)
 - afmetingen: DIN 4E
 - schuifbrug voor verbinding naar volgende module op DIN-rail
 - 4 schroefklemmen bovenaan om de voeding te verbinden met de railkoppeling op de volgende DIN-rail
 - CE-gemarkeerd
 - omgevingstemperatuur: 0 – 45°C
 - beveiligd tegen kortsluiting, overspanning, verkeerde aansluiting en oververhitting
- * De nominale waarde van de vermogensschakelaar is beperkt door nationale regelgeving voor installaties.

(FR) Ce produit est compatible avec Niko Home Control 2.X; pour la compatibilité avec Niko Home Control 1.X, contactez le service clients Niko. Ce produit est compatible avec Niko Home Control 2.X; pour la compatibilité avec Niko Home Control 1.X, contactez le service clients Niko.

ALIMENTATION

- fournit de l'alimentation aux modules et commandes dans des installations équipées d'une unité de contrôle 550-00001 et fournit de l'alimentation supplémentaire dans des installations où l'alimentation intégrée dans l'unité de contrôle connectée ne suffit pas
 - puissance fournie : 10 W
 - tension d'entrée : 230 Vac $\pm$ 10%, 50 Hz
 - disjoncteur: calibre maximum du disjoncteur miniature 6 A*
 - tension de sortie (SEC) : 26 Vdc, max. 400 mA (TBTS, très basse tension de sécurité)
 - dimensions : DIN 4U
 - système de pont coulissant pour le raccordement avec le module suivant sur le rail DIN
 - 4 bornes à vis au-dessus pour connecter l'alimentation à l'accoupleur de rail sur le rail DIN suivant
 - marquage CE
 - température ambiante : 0 – 45°C
 - protégé contre les courts-circuits, les surcharges, les raccordements erronés et les surchauffes
- * Le calibre du disjoncteur miniature est limité par les règles nationales en matière d'installation.

(DE) Dieses Produkt ist Bestandteil von Niko Home Control. Für die Installation müssen Sie die Richtlinien der Installationsanleitung auf der Website befolgen. Dieses Produkt ist mit Niko Home Control 2.X kompatibel; für die Kompatibilität mit Niko Home Control 1.X kontaktieren Sie bitte den Niko-Kundenservice.

NETZTEIL

- versorgt Module und Bedienungen in Installationsanlagen mit Controller 550-00001 mit Strom und liefert zusätzliche Spannung in Installationsanlagen, wo die Stromversorgung des Connected Controller nicht ausreicht
 - Nennleistung: 10 W
 - Eingangsspannung: 230 Vac $\pm$ 10%, 50 Hz
 - Leistungsschalter: maximaler MCB-Wert 6 A*
 - Ausgangsspannung (SEC): 26 Vdc, max. 400 mA (SELV, Sicherheitskleinspannung)
 - Abmessungen: DIN 4E
 - Schiebeverbindungsstück für eine Verbindung zum nächsten auf der DIN-Schiene montierten Modul
 - 4 Schraubklemmen am oberen Abschnitt für eine Verbindung von Netzteil mit dem Schienenverbinder der nächsten DIN-Schiene
 - CE-Kennzeichnung
 - Umgebungstemperatur: 0 – 45°C
 - Schutz gegen Kurzschluss, Überspannung, Verpolung und Überhitzung
- * Der MCB-Wert ist durch nationale Installationsvorschriften begrenzt.

(EN) This product is part of Niko Home Control. During installation, the instructions as described in the installation manual on the website should be followed. This product is compatible with Niko Home Control 2.X; for compatibility with Niko Home Control 1.X, contact Niko customer services.

POWER SUPPLY

- provides power to modules and controls in installations fitted with a controller 550-00001 or provides extra power in installations where the power supply integrated in the connected controller is not sufficient
 - available power: 10 W
 - input voltage: 230 Vac $\pm$ 10%, 50 Hz
 - circuit breaker: maximum MCB rating 6 A*
 - output voltage (SEC): 26 Vdc, max. 400 mA (SELV, safety extra-low voltage)
 - dimensions: DIN 4U
 - sliding contact to connect the module to the following module on the DIN rail
 - 4 screw terminals at the top to connect the power supply with the rail coupler on the next DIN rail
 - CE marked
 - ambient temperature: 0 – 45°C
 - short circuit, over-voltage, faulty connection and overheating protection
- * The MCB rating is limited by national installation rules.

(SK) Tento výrobek je součástí Niko Home Control. Při instalaci tohoto výrobku je potřeba postupovat podle instrukcí uvedených v instalační příručce na našich web stránkách. Tento produkt je kompatibilní so softvérom Niko Home Control 2.X; v prípade otázok o kompatibilitu so softvérom Niko Home Control 1.X kontaktujte zákaznícku službu spoločnosti Niko.

NAPÁJACÍ ZDROJ

- poskytuje napájení pro všechny moduly a ovládače v instalacích s řídiacím modulom 550-00001, alebo poskytuje dodatočné napájanie v inštaláciách, kde nie je dostatočné napájanie z connected controller
 - napájanie k dispozícii: 10 W
 - vstupné napätie: 230 Vac $\pm$ 10%, 50 Hz
 - istič: max. menovitá hodnota MCB 6 A*
 - výstupné napätie (SEC): 26 Vdc, max. 400 mA (SELV, bezpečné nízke napätie)
 - rozmery: šírka 4 moduly
 - posuvný prepojavací konektor na pripojenie susedných modulov na DIN lištu
 - 4 skrutkové svorky na hornej strane zdroja slúži na prepojenie napájacieho zdroja s lištovou spojkou na ďalšej DIN lište
 - CE zhoda
 - prevádzková teplota: 0 – 45°C
 - ochrana proti prehriatiu, skratu, prepätia a chybnému zapojeniu
- * Menovitá hodnota MCB je obmedzená v súlade s národnými inštaláčnymi predpismi.

(DK) Dette produkt er del af Niko Home Control. Under installation skal instruktionerne følges, som beskrevet i installationsvejledningen på hjemmesiden. Dette produkt er kompatibelt med Niko Home Control 2.X; kontakt Nikos kundeservice for at få oplysninger om kompatibilitet med Niko Home Control 1.X.

STRÖMFÖRSYNING

- leverer strøm til moduler og tryk i installationer med en 550-00001 controller, eller leverer ekstra strøm i installationer, hvor controllerens integrerede strømforsyning ikke er tilstrækkelig
 - Effekt: 10 W
 - forsyningsspænding: 230 V AC $\pm$ 10 %, 50 Hz
 - gruppeafbryder: maksimum MCB-klassificering 6 A*
 - udgangsspænding (SEC): 26 V DC, maks. 400 mA (SELV, sikkerhed ekstra lav spænding)
 - størrelse: DIN 4E
 - skydekontakt til tilslutning af næste enhed på DIN-skinne
 - 4 skruelklemmer øverst forbinder strømforsyningen med skinnekobleren på den næste DIN-skinne
 - CE-mærket
 - omgivelsestemperatur: 0 – 45 °C
 - beskyttelse mod kortslutning, overspænding, defekt forbindelse og overopvarmning
- * MCB-klassificeringen er begrænset af nationale installationsregler.

In installaties met een connected controller. Raadpleeg de installatiehandleiding voor meer informatie.

Dans des installations équipées d'une unité de contrôle connectée. Reportez-vous au manuel d'installations pour plus d'informations.

In Installationsanlagen mit einem Connected Controller. Für weitere Informationen siehe die Installationsanleitung.

In installations fitted with a connected controller. Consult the installation manual for more information.

V inštaláciách s connected controller. Pre viac informácií si pozrite montážny návod.

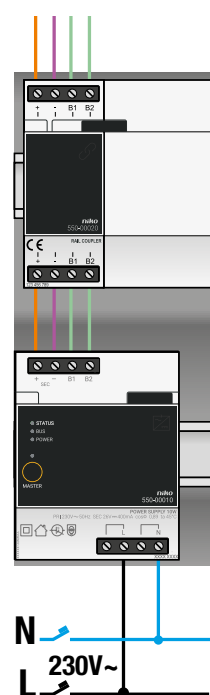
I installationer med en 550-00001 controller. Se installationsvejledningen for yderligere information.

I installationer udstyret med en ansluten kontrollenhet. Mer information finns i installationshandboken.

(SE) Denna produkt är en del av Niko Home Control. Under installationen ska man följa instruktionerna i installationshandboken på webbplatsen. Den här produkten är kompatibel med Niko Home Control 2.X; kontakta Nikos support om du behöver kompatibilitet med Niko Home Control 1.X.

STRÖMFÖRSÖRJNING

- strömförsörjare moduler och kontrollenheter i installationer som är utrustade med en kontrollenhet 550-00001 eller tillhandahåller extra ström i installationer där den inbyggda strömkällan i den anslutna kontrollenheten inte är tillräcklig
 - tillgänglig ström: 10 W
 - ingångsspanning: 230 Vac $\pm$ 10 %, 50 Hz
 - effektbrytare: maximal MCB-klass 6 A*
 - utgångsspanning (SEC): 26 VDC, max. 400 mA (SELV, säkerhetsskylspänning)
 - mått: DIN 4U
 - slidingkontakt för att ansluta modulen till efterföljande modul på DIN-skenan
 - 4 skruvterminaler överst för att ansluta strömkällan med skenfästet på nästa DIN-skena
 - CE-märkt
 - omgivningstemperatur: 0–45 °C
 - skydd mot kortslutning, överspänning, felaktig anslutning och överhettning
- * MCB-klassen är begränsad av nationella installationsregler.



In installaties met controller 550-00001. Raadpleeg de installatiehandleiding voor meer informatie.

Dans des installations équipées d'une unité de contrôle 550-00001. Reportez-vous au manuel d'installations pour plus d'informations.

In Installationsanlagen mit Controller 550-00001. Für weitere Informationen siehe die Installationsanleitung.

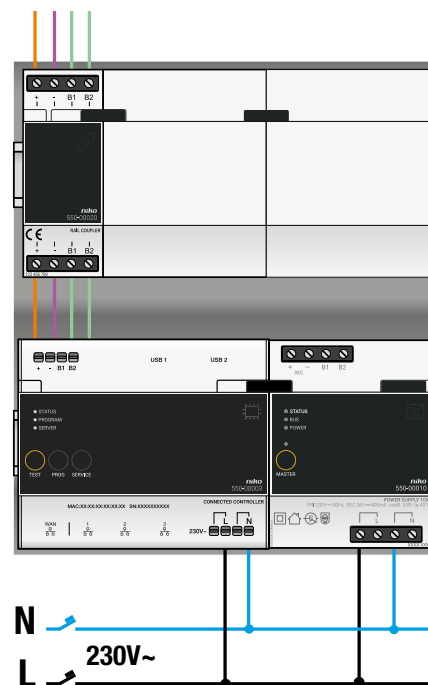
In installations fitted with a controller 550-00001. Consult the installation manual for more information.

V inštaláciách s riadiacim modulom 550-00001. Pre viac informácií si pozrite montážny návod.

I installationer med en 550-00001 controller. Se installationsvejledningen for yderligere information.

I installationer udstyret med en kontrollenhet 550-00001. Mer information finns i installationshandboken.

! This product must be secured with a miniature circuit breaker (MCB) of max. 6 A in the electrical cabinet. The MCB rating is limited by national installation rules



EN

Warnings regarding installation

The installation of products that will permanently be part of the electrical installation and which include dangerous voltages, should be carried out by a qualified installer and in accordance with the applicable regulations. This user manual must be presented to the user. It should be included in the electrical installation file and it should be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via Niko customer services.

NL

Waarschuwingen voor installatie

De installatie van producten die permanent onderdeel zullen uitmaken van de elektrische installatie en die gevaarlijke spanningen bevatten, moet worden uitgevoerd door een erkend installateur en volgens de geldende voorschriften. Deze handleiding moet aan de gebruiker worden overhandigd. Het moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de website of Niko customer services.

FR

Mises en garde relative à l'installation

L'installation de produits qui feront, de manière permanente, partie de l'installation électrique et qui comportent des tensions dangereuses, doit être effectuée par un installateur agréé et conformément aux prescriptions en vigueur. Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis aux nouveaux propriétaires éventuels. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site internet ou auprès de Niko customer services.

DE

Vor der Installation zu beachtende Sicherheits-hinweise

Die Installation von Produkten, die fest an eine elektrische Anlage angeschlossen werden und gefährliche Spannungen enthalten, müssen gemäß den geltenden Vorschriften von einem anerkannten Installateur vorgenommen werden. Diese Gebrauchsanleitung muss dem Benutzer ausgehändigt werden. Die Gebrauchsanleitung ist den Unterlagen der elektrischen Anlage beizufügen und muss auch eventuellen neuen Besitzern ausgehändigt werden. Zusätzliche Exemplare erhalten Sie über die Website oder den Kundendienst von Niko.

DK

Advarsel vedrørende installation

Installation af produkter, som bliver en fast del af en elektrisk installation, og som omfatter højspænding, skal udføres af en autoriseret installatør og følge gældende regler. Brugervejledningen skal udleveres til brugeren. Den bør indgå i dokumentation for den elektriske installation, og den bør videregives til eventuelle nye ejere. Yderligere eksemplarer er tilgængelige på Nikos hjemmeside eller hos Nikos kundeservice.

SE

Varningar vid installation

Installation av produkter som ska vara en permanent del av den elektriska installationen och som omfattar farliga spänningar ska utföras av behörig installatör och enligt gällande föreskrifter. Användaren måste ha tillgång till denna användarhandbok. Den ska finnas med i mappen för den elektriska installationen och ska vidarebefordras till eventuell ny ägare. Ytterligare exemplar finns tillgängliga på Nikos webbsida eller via Nikos kundtjänst.

SK

Upozornenia týkajúce sa inštalácie

Výrobky, ktoré sa natrvalo stanú súčasťou elektroinštalácie, a ktoré obsahujú nebezpečné napätia, musia byť inštalované kvalifikovaným elektroinštalátorom a v súlade s platnými smernicami a nariadeniami. Tento návod na použitie musí byť odovzdaný používateľovi. Mal by byť súčasťou dokumentácie o elektroinštalácii a mal by byť odovzdaný každému novému používateľovi. Ďalšie kópie sú k dispozícii na internetových stránkach spoločnosti Niko alebo prostredníctvom služby zákazníkom poskytovanej spoločnosťou Niko.

EN

CE marking

This product complies with all of the relevant European guidelines and regulations. For radio equipment Niko Ilc declares that the radio equipment in this manual conforms with the 2014/53/EU directive. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.niko.eu under the product reference, if applicable.

NL

CE-markering

Dit product voldoet aan alle toepasselijke Europese richtlijnen en verordeningen. Voor radioapparatuur verklaart Niko nv dat de radioapparatuur uit deze handleiding conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring staat op www.niko.eu onder de productreferentie, indien van toepassing.

FR

Marquage CE

Ce produit est conforme à l'ensemble des directives et règlements européens applicables. Pour l'appareillage radio, Niko SA déclare que l'appareillage radio de ce mode d'emploi est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible, le cas échéant, sur le site www.niko.eu à la rubrique référence produit.

DE

CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt erfüllt alle anwendbaren europäischen Richtlinien und Verordnungen. Für Funkgeräte erklärt Niko nv, dass die Funkgeräte aus dieser Anleitung der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter www.niko.eu unter der Produktreferenz, falls zutreffend.

DK

CE mærkning

Dette produkt er i overensstemmelse med alle relevante europæiske retningslinjer og regler. For radioudstyr erklærer Niko nv, at radioudstyret i denne vejledning er i overensstemmelse med 2014/53/EU-direktivet. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på www.niko.eu under produktreferencen, hvis relevant.

SE

CE-märkning

Denna produkt uppfyller alla relevanta europeiska riktlinjer och regler. För radioustrustning försäkrar Niko nv att radioustrustningen i denna handbok uppfyller direktivet 2014/53/EU. Vid behov kan den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse läsas på www.niko.eu under produktreferensen.

PL

Oznakowanie EC

Ten produkt jest zgodny ze wszystkimi jednościami europejskimi wytycznymi i przepisami. W odniesieniu do sprzętu radiowego Niko nv deklaruje, że sprzęt radiowy w niniejszej instrukcji jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie www.niko.eu pod numerem referencyjnym produktu, jeśli dotyczy.

SK

Označenie ES

Tento výrobok spĺňa všetky relevantné Európske pre dpisy a nariadenia. Čo sa rádiových zariadení týka, spoločnosť Niko nv vyhlasuje, že rádiové zariadenia v tomto návode sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celé znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na stránke www.niko.eu v časti s referenciami o produktoch, ak bolo uplatnené.

EN

Environment

This product and/or the batteries provided cannot be disposed of in non-recyclable waste. Take your discarded product to a recognised collection point. Just like producers and importers, you too play an important role in the promotion of sorting, recycling and reuse of discarded electrical and electronic equipment. To finance the rubbish collection and waste treatment, the government levies recycling charges in certain cases (included in the price of this product).

NL

Milieu

Dit product of de bijgeleverde batterijen mag u niet bij het ongesorteerd afval gooien. Breng uw afgedankt product naar een erkend verzamelpunt. Net als producenten en importeurs speelt ook u een belangrijke rol in de bevordering van sortering, recycling en hergebruik van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Om de ophaling en verwerking te kunnen financieren, heft de overheid in bepaalde gevallen een recyclingbijdrage (inbegrepen in de aankoopprijs van dit product).

FR

Environnement

Vous ne pouvez pas mettre ce produit ou les batteries fournies au rebut en tant que déchet non trié. Déposez votre produit usagé à un point de collecte agréé. Tout comme les fabricants et importateurs, vous jouez un rôle important dans la promotion du tri, du recyclage et de la réutilisation d'appareils électriques et électroniques mis au rebut. Pour financer la collecte et le traitement, les pouvoirs publics ont prévu, dans certains cas, une cotisation de recyclage (comprise dans le prix d'achat de ce produit).

DE

Umwelt

Sie dürfen dieses Produkt oder die mitgelieferten Batterien nicht über den normalen Hausmüll entsorgen. Bringen Sie Ihr ausgedientes Produkt zu einer anerkannten Sammelstelle. Genau wie Hersteller und Importeure spielen auch Sie eine wichtige Rolle bei Sortierung, Recycling und Wiederverwendung von ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräten. Um die Abholung und Verarbeitung wiederverwertbarer Abfälle finanzieren zu können, ist im Verkaufspreis oftmals bereits eine obligatorische Recyclingabgabe enthalten.

DK

Miljø

Dette produkt og/eller de medfølgende batterier må ikke deponeres i ikke-genanvendeligt affald. Det kasserede produkt skal afleveres til en genbrugsstation. Din rolle er lige så vigtig som producentens og importørens med hensyn til at fremme sortering, genanvendelse og genbrug af kasseret elektrisk og elektronisk udstyr. For at finansiere affaldssamlingen og affaldsbehandlingen opkræver regeringen i nogen tilfælde genbrugsafgifter (prisen på dette produkt er inklusiv disse afgifter).

SE

Miljö

Denna produkt och/eller de medföljande batterierna får inte slängas bland icke-återvinningsbart avfall. Ta med din kasserade produkt till ett godkänt insamlingsställe. Precis som tillverkare och importörer spelar du också en viktig roll i arbetet för sortering, återvinning och återanvändning av kasserad elektrisk och elektronisk utrustning. För att finansiera avfallshämtning och avfallshantering tar myndigheterna i vissa fall ut avgifter (ingår i priset på produkten).

SK

Prostredie

Tento výrobok a/alebo k nemu pribalené batérie sa nesmú likvidovať spolu s nerecyklovateľným odpadom. Svoj znehodnotený výrobok odneste na určené zberné miesto odpadu alebo do recyklačného strediska. Nielen výrobcovia a dovozcovia, ale aj vy zohrávate veľmi dôležitú úlohu v rámci podpory triedenia, recyklovania a opätovného používania odpadu vzniknutého z elektrických a elektronických zariadení. Aby bolo možné financovať zber, triedenie a spracovanie odpadu, vláda v určitých prípadoch odvádza poplatky za recykliáciu (tie sú zahrnuté v cene tohto výrobku).

Support & contact

nv Niko sa
Industriepark West 40
9100 Sint-Niklaas, Belgium

www.niko.eu		
EN	+32 3 778 90 80	support@niko.eu
NL	België:	+32 3 778 90 80 support.be@niko.eu
	Nederland:	+31 880 15 96 10 support.nl@niko.eu
FR	Belgique:	+32 3 778 90 80 support.be@niko.eu
	France:	+33 820 20 66 25 support.fr@niko.eu
DE	Suisse:	+41 44 878 22 22 support.ch@niko.eu
	Deutschland:	+49 7623 96697-0 support.de@niko.eu
DK	Schweiz:	+41 44 878 22 22 support.ch@niko.eu
	Österreich:	+43 1 7965514 support.at@niko.eu
SE	Belgien:	+32 3 778 90 80 support.be@niko.eu
	+45 74 42 47 26 support.dk@niko.eu	
SK	+46 8 410 200 15 support.se@niko.eu	
SK	+421 2 63 825 155 support.sk@niko.eu	

Niko prepares its manuals with the greatest care and strives to make them as complete, correct and up-to-date as possible. Nevertheless, some deficiencies may subsist. Niko cannot be held responsible for this, other than within the legal limits. Please inform us of any deficiencies in the manuals by contacting Niko customer services at support@niko.eu.